



学费通知

Fall tuition due date to avoid 10% late payment fee: 09/16/2023 ; 秋季学费缴纳截止日期为 09/16/2023。请尚未缴纳学费的家长尽快将学费付清。

请先登录进您的账户检查您的账户余额，并用以下两种方式之一付款：

- Zelle Quickpay 支付。Pay to: payment@raychineseschool.org; 收款人: Ray Chinese School。请务必注明Login ID！
- 支票支付: 在支票上注明您的登录账号及您的电话号码，然后付支票给“Ray Chinese School”。您可邮寄您的学费到如下地址: Ray Chinese School P.O. Box 4018, Naperville, IL 60567 - 4018。~~ 感谢您的支持！

2024春季课程已经开始注册。欢迎继续来学校或者在网上注册，咨询。

放假通知

本周是瑞华中文学校 2023 秋季最后一个教学周，下周 12/23 开始放假。2024 春季 1 月 13 日开学。
瑞华中文学校提前祝全体师生圣诞快乐、新年快乐！
瑞华中文学校

瑞华董事会诚邀瑞华会员
为董事候选人选举进行投票

尊敬的瑞华投票会员：

瑞华中文学校董事会诚挚邀请您为正在举行的董事候选人选举进行投票。

董事会是瑞华重要的监管机构，董事选举是瑞华治理结构的核心环节。作为瑞华的投票会员，您的投票将为瑞华选出最适合领导和代表瑞华共同利益的董事。

候选人名单及介绍请参考 2023 年 12 月 8 日学校的每周简报 - 2023-12-08.pdf (raychineseschool.org)

投票于 2023 年 12 月 13 日开始，至 2023 年 12 月 16 日下午 4:30 结束。选举结果将于 2023 年 12 月 18 日通过会员邮件公布选举结果，并于 2024 年 1 月 12 日在校报公布。

投票会员可通过电子邮件中收的 Google Forms 在线投票，或可在 2023 年 12 月 16 日 10am -4:30pm 在学校前台领取纸质选票进行投票。

您的声音将直接影响着瑞华的发展和决策。
感谢您的时间和支持。

诚挚致意，

瑞华董事会



瑞华总务主管校委职位招聘通知

尊敬的社区成员：

瑞华中文学校诚聘总务主管校委，欢迎有兴趣为社区奉献的热心人士踊跃报名。以下是相关要求和职责：

任期：2024 年 1 月 7 日-2024/25 年 5 月 30 日

要求：

- 1) 校委为半义工性质，需要乐于为社区服务，有奉献精神。
- 2) 英语流利。
- 3) 瑞华家长优先，但不要求。
- 4) 喜欢和善于与人打交道，有组织活动、外联和管理经验。

主要职责：

- 1) 组织和协调学校各类学生、教师和社区活动；
- 2) 组织和安排外部专业人士和社区在校内的讲座，与学校和部门协作；
- 3) 负责学校外联工作，帮助提升瑞华中文学校的外部形象和知名度；
- 4) 积极扩大宣传和吸引、申请资助；
- 5) 购置和处理所需的教学用品，以确保学校的器材顺利运行，包括复印打印和教师、学生用品。

报酬：

为社区，特别是孩子们的教育忙碌你会觉得值得；快乐！每周付 4-5 小时报酬，每小时\$\$面议，一学年 31 周。

报名截止：2024 年 1 月 1 日

请有意者将简历发送至 principal@raychineseschool.org。如有任何疑问，请联系孙金爱校长。

期待有更多热心人士加入我们，共同为瑞华中文学校的发展贡献力量！

瑞华校委会

喜讯

热烈祝贺我校 AP 班级刘梓杰同学在 2023 “Z 世代华星小记者“全球 PK 赛中获得二等奖及“最佳潜力奖”！

参赛作品：《中国好声音芝加哥海选赛区采访》

指导老师：田园 老师

瑞华汉字识字大赛初赛圆满落幕 期待决赛学子风采

瑞华中文学校的识字大赛初赛于12月2日至12月9日成功举行，这是我们对开展活动结合促进教学的初尝试，也是一次精彩纷呈的比赛。感谢所有老师、同学和家长们的辛勤付出和全力支持！初赛中，学生们已经展现了他们积极的学习态度以及巨大的学习潜力。这场比赛不仅是对学生们学习成果的展示，更是对他们学习过程中不懈努力的肯定。



决赛信息如下：

- 1、决赛人选：各班筛选出前30%作为决赛选手。
- 2、决赛时间：2024/1/20
- 3、决赛规则：

决赛学生在五分钟内，正确认读出本册教材随机字词50个（依然是课文内出现过的词字），正确率相同的情况下以速度快者胜出。在指定教室进行，由校委、校董及家长志愿者担任评审。

4、决赛奖项：

各年级决赛成绩前六名获得一、二、三等奖，其余学生获得优秀奖。

- 优秀奖：奖杯+奖品
- 三等奖：奖杯+ \$20 奖金
- 二等奖：奖杯+ \$30 奖金
- 一等奖：奖杯+ \$50 奖金



由衷感谢所有学生、教师、学生助教、家长尤其是家长志愿者，是你们的协力与热忱，让这场比赛充满了动力和魅力。让我们一起期待着接下来更精彩的决赛！



协会举盛况 瑞华传捷报



2023年12月8日至10日，全美中文学校协会第十四次全国代表大会暨华文教育研讨会在俄亥俄州哥伦布市举办。大会讨论修改了协会工作条例，并选举产生新一届理事。我校孙金爱校长，选举成为第十五届理（接右上）

（接左下）事会成员。



此次大会以“传承·创新·合作·发展”为主题，深入探讨美国华文教育领域的多个重要方面，来自美国及全球各地的400多名会员学校代表、专家，共同分享经验与成就。

大会以不同形式展开华文教育研讨，内容涵盖美国华文教育的最新研究和实践成果——中文学校的发展与管理、中文教学理论与实践、课程设计与课堂活动、华裔历史、新兴科技辅助中文教学等多个方面。

我校代表的报告《探讨中文学校中文教学测评方法的比较与整合：HSK、AP、ACTFL和华文测试的视角》，比较了不同的方法，分享了如何将这些评估方法融入日常教学设计，以指导和满足学生的学习需求。精彩报告获得来宾们的纷纷夸赞，一致好评。



点燃了我的“唐诗热”

—影片《长安三万里》观后感

中文8年级熊威仑 指导老师 田园老师

观看了影片《长安三万里》之后，真是让我感到震撼。特别感到古代诗词魅力和中国民族文化的伟大。给我印象最深的是在影片结尾部分最后两分半钟，唐代诗人李白激情豪迈地吟诵《早发白帝城》的情景，我不禁跟着一起朗诵。影片的这个场景吸引我反复观看了好几遍，我一边跟着朗诵，一边细细地观赏着画面，人物表情和动作。《早发白帝城》是我最喜欢的一首唐诗，我们八年级中文上的第一节课就是学习三首唐诗，《早发白帝城》是其中的一首，这首诗也是田老师总结的影片《长安三万里》必读的十首唐诗之一。因为我已经了解了这首诗的一些内容和背景，看到电影里配上了画面，由衷地喜欢，同时特别敬佩唐代诗歌圣手——李白。

从开始学中文开始，我学过很多李白著名的诗篇，像《床前明月光》和《望庐山瀑布》。但我觉得《早发白帝城》这首诗是最欢快的一首，我感到李白的心情在当时特别地好。李白吟诵诗歌时的画面以青绿色调为主。满头银丝的李白独自一个人乘着小船，他站在飞快行走的小船上，穿过两岸万丈高山。他的衣袖随风飘舞，大约二十只仙鹤飞来飞去和他玩耍。李白仰望天空，开怀大笑，豪迈奔放地吟诵着《早发白帝城》。看到这里，我突然觉得心灵顿时得到了释怀，电影中的画面气势磅礴，给人一种无比宏伟的感觉。

李白生于701年，死于762年，是唐朝的一位浪漫主义诗人。他为人爽朗大方，喜欢交友，爱饮酒作诗。电影的画面真实反映了李白的性格——激情豪迈与洒脱。诗歌是（接下页）



(接上页) 在 759 年创作的, 当时的李白已经五十九岁了, 他在流放途中忽然收到赦免的大好消息。惊喜交加, 心中的压抑感彻底释放了, 他乘着船离开白帝城抵达江陵。白帝城在今天的重庆奉节白帝山上, 地势高峻, 仿佛耸入云端。江陵在今天的湖北荆州, 在江汉平原。小船经过的两岸猿声在耳边不停的长啸, 但是李白没有感到悲伤, 因为他摆脱了政治上的压力, 不知不觉, 在波浪上奔驰的小船已经穿越过了层层叠叠的山峰, 到达了江陵。“轻舟已过万重山”中的“轻”, 既是船行的轻快, 也是心情的轻松! 我认为李白写这首诗时, 不光写沿岸的景色, 自己心情的愉悦, 最重要的是表达他有感而发的人生经验的总结, 他一生在翰林院做文人, 不受重用, 还被诬陷排挤。特别是李白因为参加了永王李璘的军队, 被认为是犯了谋反的罪, 差一点被杀头, 最后经过很多人求情, 才被流放去夜郎这个地方, 现在他终于被赦罪, 能过平静的晚年生活。《早发白帝城》的字里行间表现出李白经历重重艰辛, 突然迸发出一种欢快的激情。

通过影片, 我能体会到李白是在怎样的境遇下写这首诗的。我爸爸的家乡在湖北, 离江陵很近。下次一定要去江陵玩一下。我幻想着有一天坐着游览船, 亲自领略一下从白帝城到江陵的沿途的风光, 再吟诵一下我理解最深的, 具有豪迈激情的唐诗——《早发白帝城》。

Duki

七年级: 杜逸飞 推荐老师: 史力红

我家里养了一条可爱的马尔济斯狗, 名字叫“Duki”。我妹妹半年前就把它领回家了, Duki 的名字也是她取的。它现在已经跟长大了的马尔基斯差一样重了, 每天吃的很多。在家平常是爸爸妈妈喂养和陪它玩的, 所以每次爸爸从办公室回来的时候, 它都开心得不得了, 兴奋地跳到爸爸身上。我放学回到家时, 它也很高兴、在我的书包和脸上舔来舔去, 然后躺下来要我揉它的肚子。

我每天从学校回来都很开心看到 Duki, 它也很开心看到我。真是一条可爱的小狗!

我的小金鱼

七年级: 胡准 推荐老师: 史力红 (接右上)

(接左下) 我有五条小金鱼。它们有的是金色的, 有的是橙色的, 有的身上有彩色的斑点, 它们看起来都好漂亮。它们都是我的好朋友。

每天晚上我都会给它们喂食, 它们吃的非常香。五条小金鱼游来游去, 好像在跳舞一样, 有时候还会跳出水面。我特别喜欢跟它们在水里说话, 虽然它们听不懂, 但是我觉得它们会很开心。我也喜欢看它们在水里快乐的游泳, 让我也感到很快乐。

养金鱼让我学会了怎样照顾小动物, 有责任心。我一定会好好照顾它们, 因为它们都是我的好朋友。

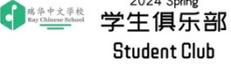
瑞华倾情打造 中国国学系列/学生俱乐部



系列中国国学课
CHINESE CULTURE SERIES

- 中国插花工作坊
Flower Arrangement Workshop
3:50-4:40P, Dec 16th, 2023
- 中国国画 Chinese Ink Painting
2:55P - 4:40P, Spring 2024
- 中国围棋 Weiqi/GO
3:50P - 4:40P, Spring 2024
- 中国太极 Chinese Taichi
11:00A - 11:50A, Spring 2024
- 中国功夫 Chinese Martial Arts
12:00P - 12:50P, Spring 2024

Kennedy Junior High School
2929 Green Trails Drive
Lisle, IL 60532
info@raychineseschool.org



2024 Spring 学生俱乐部 Student Club

- MINECRAFT & TEAM BUILDING CLUB
我的世界与团队建设俱乐部
— 3:50P - 4:40P, Spring 2024
- CHESS CLUB
象棋俱乐部
— 12:00P - 12:50P, Spring 2024
- BOARD GAME CLUB
桌游俱乐部
— 2:55-3:40 P, Spring 2024
- LEADERSHIP YOUTH LEADERSHIP CLUB
领导力俱乐部
— 12:12- 50 P, Spring 2024

Kennedy Junior High School
2929 Green Trails Drive
Lisle, IL 60532
info@raychineseschool.org



劉文翰 牙醫博士
Dr. Tony W. Liu, DDS
Acacia Family Dentistry
Family Dentist
(美國牙醫協會會員)



劉慧如 牙醫博士
Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics
Orthodontic Specialist
(美國牙齒矯正協會會員)



劉倩如 牙醫博士
Dr. Jasmine Liu, DMD,
UIC College of Dentistry
Clinical Instructor
伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

您的牙齒健康, 請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊, 為您把關!



★最新牙醫設備, 預防 COVID-19★
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
提供免費牙齒矯正諮詢
請電: 630-357-0002



診所大廳/候診室 乾淨明亮
地址: 3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle IL. 60532 Free Orthodontic Consultation

最優秀的團隊, 最佳的組合!
Acacia Family Dentistry 牙醫團隊
為您的牙齒健康來把關!

杨思军内科家庭医生诊所 中文热线 630-312-0731.
 办公电话 630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com
 地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563
 (2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查 sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care 网站: https://www.capdentalcare.com
 数字化现代牙科诊所, 3D-CBCT, 3D-Digital Scanner, 牙科激光。为成人/儿童提供口腔全科保健和治疗。接受 PPO Dental Insurance; 为无保险病人提供 membership, 可享有 20-30% 折扣。Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业 20 年; Ruoyu Pang DDS, PhD: 庞若愚医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业 20 年; 免费提供种植牙、口腔正畸 Braces 矫正 (自锁托槽/全瓷托槽/隐适美 Invisalign Clear Aligner) 咨询。地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown 火车站附近步行 5 分钟), Tel: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com